



### 主な内容

- 5月31日～6月6日は禁煙週間……………2
- タイプいろいろ、宿泊施設……………3
- 自動通話録音機を無料設置……………4
- 夏休み子ども向け宿泊イベント……………5
- 特別デザインの婚姻届受理証明書を発行……………10
- 歯と口腔の健康づくり普及月間……………10



## 緑のカーテンにチャレンジ!



緑のカーテンは、夏の暑いときに、ベランダなど日当たりのよい窓の外を、つる性の植物でカーテンのように覆うものです。

日ざしの熱エネルギーを約80%カットするなど、夏の日ざしを遮る効果があります。また、葉っぱから出る水蒸気が周りの温度を下げ、エアコン使用によるエネルギー消費を抑えられるなど、ヒートアイランド対策や夏の節電対策にも有効です。

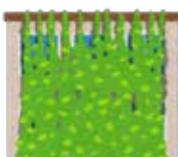
6月は環境月間です。緑のカーテンにチャレンジして、エコライフを楽しむきっかけにしてみませんか。

### 緑のカーテンづくりに必要なもの

苗(種)、土、肥料、軽石、プランター、ネット、支柱など  
苗はちよだ環境まつり(6・7面参照)でもらえます!

### ベランダ栽培のポイント

- ①プランターと窓ガラスの間を1m以上離すと、葉から出る水蒸気で涼しくなります
- ②風でネットにたわみができたり、外れやすくなる場合があります。ネットの結び目は定期的に確認しましょう
- ③コンクリート製のベランダは照り返しがきつくと、葉や根が傷むことがあります。土の乾燥対策などをしましょう
- ④マンションなどの避難用隔壁やハッチなどをふさがないようにしましょう



### 水やりのタイミング

- ・割り箸などの棒を土にさして見て、湿った土がくっついてこないとき
- ・土をつかんで強く握った際に、団子状に固まらずにバラバラと崩れるとき

### 緑のカーテン以外にもできる環境に優しいエコライフをチェック!

#### ◆エアコン・テレビ

- 冷房時の室温は28℃を目安にする
- フィルターをこまめに掃除する(月2回程度)
- テレビ画面は明るすぎないように設定する



#### ◆パソコン・掃除機

- モップや雑巾を使って掃除機をかける時間を減らす
- パソコンの電源オプションの見直しをする

#### ◆照明

- 白熱電球をLED電球や電球形蛍光灯に交換する

#### ◆冷蔵庫

- 季節に合わせて設定温度を調節する
- ものを詰め込みすぎない
- 無駄な開閉をしない



#### ◆コンロ

- 煮物をする時は落し蓋をする
- 炎が鍋底からはみ出ないようにする

#### ◆バスルーム・トイレ

- お風呂は間隔をあけずに続けて入る
- トイレを使わないときは、電気便座のフタを閉める



環境月間にあわせて、環境について学べるさまざまなイベントを実施します。詳しくは6・7面へ!

### 光化学スモッグにご注意を

光化学スモッグは、自動車や工場などから排出された大気汚染物質が、太陽の紫外線を受けることで発生します。気温が高くなる5月～9月の日中は特に発生しやすくなります。

光化学スモッグ注意報が発令されたときは、区役所、出張所、学校などに掲示してお知らせします。特に濃度が高いときは防災行政無線でお知らせします。

**光化学スモッグによる健康への影響**  
・目がチカチカする、涙が出る、目の痛み  
・のどの痛み、せき、息苦しさ  
・吐き気、頭痛 など

**対処方法**  
・注意報などが発令されたときは、屋外へ出ないようにする  
・症状が出たときは、涼しく風通しがよい屋内で、安静を保つ  
・症状が変わらないときや、症

### 住宅転用助成制度

既存ビルの事務所・店舗などで使用している部分を住宅に改修する際、工事費の一部を助成します。

**募集対象** 2戸程度(先着順)  
**対象** 個人または中小企業法人で、次のすべてに該当する場合

- ①住宅専用面積が50㎡以上
- ②居室(寝室など)が3室以上
- ③転用後の建物が建築基準法などに適合している
- ④既存建物の竣工時に検査済証が交付されている
- ⑤工事完了後は住宅居住者が住民登録を行う

状がひどくなったときは、医療機関へ相談する  
**健康被害の連絡先**  
健康推進課健康相談係(平日の昼間) ☎5211-8175  
(都)医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間受け付け)  
☎5272-10303

**光化学スモッグ注意報の発令状況の確認先**  
(都)環境局のホームページ  
☎http://www.ox.kankyo.metro.tokyo.jp  
(都)大気汚染情報テレホンサービス  
☎5320-7800

**問合せ** 環境政策課公害指導係 ☎5211-4254  
**その他** 空気が汚れる理由の一つに、自動車交通量の増加があります。移動の際は、徒歩や自転車、公共交通機関の使用を心がけましょう

合せ先へ確認を(申請方法の案内もあり)

**助成額(上限額)**  
(1)自己居住か、親族が住む場合Ⅱ工事費の15%以内(上限額150万円)  
(2)賃貸する場合Ⅱ工事費の10%以内(1戸あたりの上限額100万円/3戸以上300万円)

※耐震改修工事を併せて行う場合は別途加算あり。詳細は問合せ先へ

**申込期限** 12月28日(金)  
**問合せ** 住宅課環境整備係 ☎5211-4312

### 6月1日は人権擁護委員の日です

人権擁護委員は、人権相談を受けた人権の考えを広めたりする民間ボランティアです(千代田区は、9名の委員が活動)。

### 住民票リストの閲覧者を公表

住民基本台帳法に基づき、平成29年度の住民票リスト閲覧者を公表しています。これは、住民基本台帳の閲覧制度の適正な運営のために行っているものです。  
**公表期間** 6月1日(金)～30日(土)  
**公表場所** 区の☎  
※総合窓口課(区役所2階)でも縦覧可能  
**公表対象** 平成29年4月1日～平成30年3月31日に住民票リストの閲覧を行った団体など  
**問合せ** 総合窓口課住民記録係 ☎5211-4200

### 付加保険料の納付で受給する年金を増やせます

国民年金第1号被保険者または任意加入被保険者(65歳以上の方を除く)は、国民年金の定額保険料(1万6千340円)に付加保険料を上乗せして納めることで、受給する年金額を増やせます。

**付加保険料の月額** 400円  
**受けられる付加年金の年額** 200円×付加保険料を納付した月数  
※付加年金は定額。物価スライド(増額、減額)なし  
**上乗せされる年金額の例(2年間9千600円納付した場合)**  
200円×24月＝4千800円(年額)／2年で元がとれる計算)

**申請方法** 直接申請  
**問合せ** 保険年金課国民年金係(区役所2階) ☎5211-4202

## 5月31日～6月6日は禁煙週間 喫煙習慣を見直して、自分も周囲も健康に

WHO(世界保健機関)は、5月31日を「世界禁煙デー」に定め、国内では5月31日～6月6日を「禁煙週間」としています。たばこは喫煙者だけでなく、周囲の人の健康にも大きな影響を及ぼします。喫煙習慣を見直して、自分も周囲も健康になりましょう。

**受動喫煙とは**  
喫煙者と同じ空間にいる人が、他人のたばこの煙を吸い込むことを言います。たばこから出る煙(副流煙)は、喫煙者が吸い込む煙(主流煙)に比べ、有害物質が多く含まれています。

**喫煙マナーを守りましょう**  
喫煙者は、受動喫煙による影響を正しく理解し、周囲にいる人が、たばこの煙にさらされないようにしましょう。特に妊婦や子どもの近くでは喫煙しないようにしましょう。

**禁煙支援薬局で禁煙相談が受けられます**  
千代田区薬剤師会の協力により、区内の禁煙支援薬局では、薬剤師による禁煙相談が無料で受けられます(全17か所/右のステッカーが目印/一覧は区の☎に掲載/右下のQRコードからアクセス可)。「たばこをやめたいのにやめられない」「以前、禁煙に失敗した」という方も、この機会に禁煙にチャレンジしてみませんか。



**問合せ** 健康推進課健康推進係 ☎5211-8171  
**東京都子どもを受動喫煙から守る条例が施行**  
受動喫煙を自分で避けることが困難な子どもを、受動喫煙から守ることを定めた条例です。条文の全文など詳しくは、(都)福祉保健局の☎をご覧ください。

**問合せ** (都)福祉保健局健康推進課 ☎5320-4356  
☎http://www.fukushihoken.metro.tokyo.jp

### 生活環境条例で指定する公園などでは禁煙

区の生活環境条例で指定する公園などで喫煙をした場合、過料2,000円を徴収します。たばこは喫煙所で吸いましょう。

**区が指定する禁煙の公園など** 東郷元帥記念公園、五番町児童遊園、沼橋児童遊園、外濠公園、富士見児童公園、堀留北児童遊園、西神田公園、神田児童公園、内神田尾嶋公園、淡路公園、宮本公園、芳林公園、錦華公園、美倉橋東児童遊園、佐久間公園、和泉公園、神保町愛全公園

**喫煙場所を知りたいときは、FREE SMOKING AREA MAPのご活用を**  
**配布場所** 安全生活課(区役所5階)、出張所  
※区の☎でも閲覧可能(右のQRコードからアクセス可)

**その他** 喫煙所情報の掲載やFREE SMOKING AREA MAPの配布にご協力いただける店舗を募集中。詳しくは、問合せ先へ



**屋内喫煙所の設置にご協力を 費用の一部を助成**  
民間事業者がビルの空き店舗などを利用して、誰でも利用できる屋内喫煙所を設置する場合、設置や運営にかかる費用の一部を助成します(屋内喫煙所設置助成制度/下表)。申請方法など詳しくは、お問い合わせください。

	助成割合	助成期間	対象となる経費(例)
初期費用助成	100% (上限500万円)	1回限り	換気扇、ダクトなど、空気清浄器、灰皿・いす設備などの整備
更新費用助成	100% (上限300万円)	5年に1回 (再申請可)	換気扇、ダクトなど、空気清浄器、灰皿・いす設備などの再整備(交換・修理など)
維持管理費用助成	80% (上限240万円/年)	5年間 (再申請可)	賃料または賃料相当額、電気代、空気清浄機の保守管理費、火災保険料、清掃費など

### (仮称)四番町公共施設整備(素案)に対する意見募集の結果

意見募集の結果、皆様から貴重なご意見をいただきました。ご協力ありがとうございました。意見公募の実施結果は次のとおりです。なお、計画・方針に対する意見の内容および区の考え方は区の☎(下のQRコードからアクセス可)をご覧ください。

**実施期間** 3月12日～26日  
**意見者数** 12名 **意見数** 32件  
**問合せ** 子ども施設課施設設計担当 ☎5211-4337



### 無料 司法書士による法律相談会

相続・遺言 成年後見 不動産売買・贈与 クレジット・サラ金 会社設立・企業法務 債務整理・破産 等

運営: 東京司法書士会千代田支部 会場: 神保町区民館2階洋室A (神田神保町2-40)  
日時: 平成30年5月31日(金)、6月29日(金) 18:00～20:00  
問合せ: 司法書士 佐原大介 080-3574-2525 ※予約優先  
千代田区役所でも開催中 毎月第2木曜日 13:00～15:00



# 利用してみませんか タイプいろいろ、宿泊施設

## 協定施設 孀恋の宿 あいさい

区が姉妹提携先の孀恋村に譲渡した旧千代田区立孀恋自然休養村が、村立施設「孀恋の宿 あいさい」として新装営業した施設で、区内在住者とその同行者は協定料金で利用できます。

**協定料金の対象者** 区内在住者とその同行者

**予約方法** 直接施設へ電話で予約(6か月先の月末日分まで可)

※料金は利用人数、部屋タイプ、利用時期などで異なります

※協定料金が適用されるのは、電話で予約した場合のみ

※部屋タイプや宿泊料金など詳しくは、区の☎(右のQRコードからアクセス可)をご覧ください



**区民確認** 予約後に施設から送付される「宿泊確認票」をフロントに提示(忘れた場合は、別途区民確認をさせていただく場合あり)

**問合せ** 孀恋の宿 あいさい ☎ 0279-96-1280 **受付時間** 10時～19時



## 区民宿泊施設 メレーズ軽井沢・湯河原千代田荘



▲メレーズ軽井沢



▲湯河原千代田荘

### ■繁忙期の予約申し込み(専用ハガキによる抽選)

**対象期間** 8月10日(金)泊～14日(火)泊のうち2泊まで連泊が可能

※対象期間の前後との連泊の申し込みは不可 ※1グループ2室まで

**申込対象** 区内在住・在勤・在学者

**申込方法** 6月1日(金)～8日(金)(施設必着)に、専用ハガキに必要事項を記入のうえ、直接施設へ郵送

※1グループの申し込みは、施設ごとに1枚(複数申し込みは無効)

**専用ハガキの設置場所** 総合案内カウンター横(区役所2階)、子ども施設課(区役所4階)、出張所、ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)、各図書館

**抽選結果** 当落に関わらず、6月20日(水)ごろに返信ハガキで結果を通知

※抽選を申し込まなかった方や落選した方は、7月1日(日)10時30分から各施設で電話予約を受け付け

### ■通常期の申し込み

**申込方法** 電話で直接メレーズ軽井沢または湯河原千代田荘へ

**申込開始日** 区内在住者は宿泊日の3か月前の同日(休館の場合は前日)

※メレーズ軽井沢は、代表者が区内在住・在勤・在学の場合のみ利用可能

### ■区内在住者には区民料金・区民補助が適用されます

**対象** 区内在住者

**補助内容** 区民利用カード・区民補助カードの提示で、次のサービスが受けられます。

・メレーズ軽井沢＝客室の使用料に区民料金を適用

・湯河原千代田荘＝チェックアウト時に1泊あたり大人2,000円、子ども(4歳～小学生)1,400円の割引(年度内10泊まで)

※詳しくは区の☎参照(右下のQRコードからアクセス可)

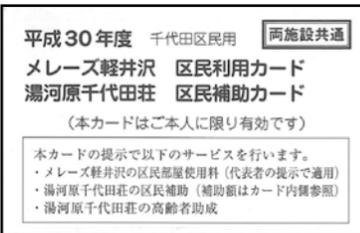
**カードの申請方法** 今年度初めて利用する方は、施設でカードを作成します。宿泊の際に、区内在住者が確認できる書類(運転免許証、健康保険証、住民票の写しなど)を宿泊する施設に提示してください。

### ■予約や利用に関する問合せ、申し込み

メレーズ軽井沢 ☎ 0267-45-2676 ☎ 0120-45-2676

湯河原千代田荘 ☎ 0465-63-1153 ☎ 0120-008-267

**受付時間** 10時30分～18時(フリーダイヤルは区内固定電話のみ)



▲区民利用カード・区民補助カード(平成30年度)

## 指定宿泊施設

区内在住者がJTBの指定取扱店舗(下)で予約申し込みをすると、対象の施設に割引料金で泊まることができます。

**利用対象者と割引額** 区内在住者1人あたり1泊3,000円(大人、子ども同額)

**利用限度** 1人あたり年度内10泊まで(湯河原千代田荘の区民補助10泊とは別)  
**対象施設**

1 箱根強羅温泉 季の湯 雪月花(神奈川県足柄下郡箱根町強羅1300-34)

2 箱根小涌谷温泉 水の音(神奈川県足柄下郡箱根町小涌谷492-23)

3 ホテルリゾーピア箱根(神奈川県足柄下郡箱根町強羅1320-1239)

4 紀州鉄道箱根強羅ホテル(神奈川県足柄下郡箱根町強羅1300-238)

5 ホテルマロウド箱根(神奈川県足柄下郡箱根町強羅1320)



※利用料金は、利用人数・利用時期・客室タイプなどの商品プランによって変動。詳しくは専用WEBサイト(☎ <http://shiteisyukuhaku-chiyoda.com> / 右のQRコードからアクセス可)をご覧ください



**初回の予約** 利用者が区民割引対象者であるかを確認するため、区内在住が確認できる利用者全員分の運転免許証、健康保険証、住民票の写しなどをお持ちのうえ、指定取扱店舗で予約。予約は代表者のみでも可能(証明書類の有効期限は、発行日から6か月以内)

### 予約から宿泊までの流れ

・予約(2回目以降は、「千代田区指定宿泊施設利用カード(利用カード)」(左下)をご用意ください)

指定取扱店舗で予約(窓口)

指定取扱店舗・コールセンターで予約(電話)

・宿泊料金の支払い(お急ぎの場合は、店舗での支払いをおすすめします)

・店舗で宿泊料金を支払い(クレジットカード決済も可能)  
・宿泊料金の支払い後、「宿泊確認票」を受領

・郵送されるお知らせ(請求書)による口座振込またはクレジット決済で宿泊料金を支払い  
・入金確認後、JTBから郵送される「宿泊確認票」を受領

・宿泊先で

チェックイン時に「宿泊確認票」と「利用カード」を提示

### 千代田区指定宿泊施設利用カード

初回予約時に、「千代田区指定宿泊施設利用カード(利用カード)」が交付されます。2回目以降の予約の際に、指定取扱店舗の窓口や電話での区民確認証として使用できます。



### 指定取扱店舗

(予約や宿泊に関する問合せ先)

・JTB トラベルゲート有楽町(有楽町2-4-10 JR高架下) ☎ 0570-200-581

受け付け＝平日11時～19時30分、土曜・日曜・祝日11時～19時、休業日＝12/30～1/3

・JTB 神保町店(神田神保町2-2 共同ビル 神保町2階) ☎ 0570-200-213

受け付け＝平日11時～19時、休業日＝土曜・日曜・祝日、12/30～1/3

・コールセンター(予約専用)

☎ 0120-034-315

受け付け＝9時～20時30分、休業日＝12/30～1/3

※予約の際は利用カードをご準備ください

### この記事に関する問合せ

メレーズ軽井沢に関すること＝子ども施設課施設係 ☎ 5211-4275

その他に関すること＝コミュニティ総務課管理係 ☎ 5211-4181



介護保険負担限度額認定証のサービスが改正されました

改正の内容

①「介護医療院サービス」が施設サービスの一つとして追加
②「ユニット型準個室」の名称が「ユニット型個室的多床室」に変更
※有効期限が平成30年7月31日(火)までの介護保険負担限度額認定証に①②の記載がなくても、有効期限まで利用可
※平成30年4月1日以降に発行した認定証は、改正後のサービスを記載

問合せ 高齢介護課介護事業指定係 ☎5211-4336

障害者手帳などをお持ちの方へ自動車税の減免申請は5月中に

障害者手帳などをお持ちで一定の要件に該当する方は、自動車税・自動車取得税の減免が受けられます。5月31日(木)の納期限(新規取得の場合は登録(取得)日から1か月以内)までに、都税事務所または都税総合事務センターなどに申請してください。

すでに減免を受けている方は、改めて申請をする必要はありません。

※詳しくは(都)主税局の☎(☎) http://www.tax.metro.tokyo.jp)を参照

問合せ 東京都自動車税コールセンター ☎3525-4066

「自動通話録音機」を無料設置

詐欺対策は大丈夫ですか 特殊詐欺から守る強い味方

振り込め詐欺などの特殊詐欺被害から高齢者の皆さんを守るため、区は警察署の協力も仰ぎ、「自動通話録音機」を無料で設置します。

■自動録音機の特徴

- ・着信時に発信側(相手)に対し、警告メッセージを流して警告
・自動で会話を録音し、会話内容を再生

対象 区内在住で65歳以上の高齢者がいる世帯(申込制)

申込方法 6月1日(金)から所定の申込書を受付場所に提出(代理申請可)

受付場所 かがやきプラザ相談センター(九段南1-6-10 かがやきプラザ1階)、保健福祉部窓口(区役所3階)、高齢者あんしん

センター麹町(一番町12)、高齢者あんしんセンター神田(神田淡路町2-8-1)、出張所、区内警察署

設置方法 区指定の業者が訪問し設置

※訪問日程調整などのため、設置まで約1か月程度必要

問合せ 在宅支援課相談係 ☎6265-6483



▲イメージ

のびのび子育て

第13回「ちよだジュニア文学賞」の作品を募集 書いてみよう! きみにしかかけない物語

第13回「ちよだジュニア文学賞」の作品を募集します(応募は未発表の物語に限る)。応募方法など詳しくは、区の☎(右のQRコードからアクセス可)をご覧ください。

☎ 次のいずれかに該当する小・中学生
①区内在住・在学である
②区内在住・在学・在勤者の家族・知人である

締 9月6日(木)(必着)
☎ 文化振興課文化振興係 ☎5211-3628



子ども合同交かん会 参加者募集

時 7月8日(日)

場 小松沢レジャー農園(埼玉県秩父郡横瀬町大字横瀬)

対 区内在住・在学の幼児、小・中学生とその保護者300名(抽選)

内 昆虫とりやマスのつかみどり、バーベキュー

費 子ども(4歳~小学生)3,700円、大人4,700円(バス代、入場料、昼食

代を含む)、3歳以下の幼児は無料
※幼児には昆虫とり、マスつかみ、昼食はつきません

☎ 5月28日(月)(消印有効)までに往復ハガキ(8面記入例参照/学校<園>名も記入(参加者全員分))で千代田区少年少女指導者協議会・川原弘(〒101-0021 外神田5-4-11)へ ☎同協議会・松本 ☎090-8857-0275

プライベート栄養レッスンを開始

日頃の食生活にお悩みの方、栄養バランスがとれているか気になる方、栄養士と一緒に食事の見直しを行いましょう。

期間 7月~9月(各月任意の1日を指定/全3回)

対象 区内在住の65歳以上で栄養改善指導を希望し、自身で栄養改善を実施できる方

内容 ①管理栄養士または栄養士が自宅に訪問して行う栄養改善指導 ②栄養バランスが良い食事を体験できる配食サービス(希望者のみ)

講師 東京都栄養士会

費用 ①無料②弁当代実費分(1食につき300円の補助あり)

申込方法 6月11日(月)までに利用申込書を郵送または直接提出

申込書の配布場所

高齢介護課(区役所3階)、高齢者あんしんセンター麹町(一番町12)、高齢者あんしんセンター神田(神田淡路町2-8-1)、かがやきプラザ相談センター(九段南1-6-10)

問合せ 高齢介護課介護予防係 ☎5211-4223

〒102-8688 九段南1-2-1

6月のはあとサロン

高齢者が気軽に立ち寄れる交流スペース。6月のオススメを紹介。

対象 60歳以上の区内在住者(申込順)
申込方法 前日までに電話またはファクス(8面記入例参照)で問合せ先へ
問合せ 社会福祉協議会 ☎3265-1901 ☎3265-1902

Table with 4 columns: 会場, とき, 内容, 定員・参加費. Rows include activities like '脳トレ', '折り紙や数独', '指圧マッサージ', '歌とギターの演奏会'.

※各サロンは週2日~5日開室。このほかにもいろいろなプログラムを実施

6月のはあとカフェ

コーヒーを飲みながら「認知症」の情報共有や交流ができるカフェ。専門スタッフとの個別相談もあり。当日直接会場へ。

対象 認知症に関心のある方
問合せ 社会福祉協議会 ☎3265-1901 ☎3265-1902

Table with 3 columns: 会場, とき, 内容. Rows include '認知症サポート医のお話', '名画を見ながらお話ししよう♪', '増えている迷子(徘徊)の実情とは...?'.

※日時と内容は変更になる場合あり

6月のシルバートレーニングスタジオ

快適な生活を送るための体カアップトレーニング。対象 65歳以上の区内在住者(当日直接会場へ)
問合せ 高齢介護課介護予防係 ☎5211-4223

Table with 3 columns: 会場, 曜日, とき. Lists various locations and times for silver training sessions.

※1 第1部または第2部のいずれかにご参加ください

# のびのび 子育て

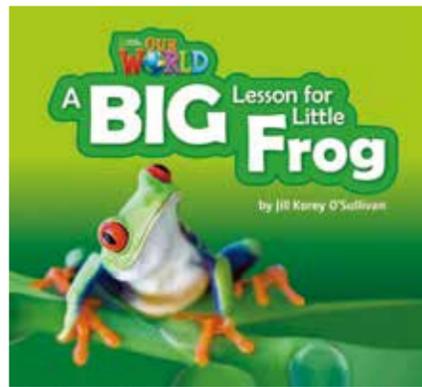
## 子育てサポートが受けられる 利用会員登録説明会

時6月12日(火)10時30分～11時30分  
場子育てひろば「あい・ぽーと」麹町2階「にじ」(三番町7)  
対区内在住の生後7日～小学6年のお子さんの保護者 定20名(申込順)  
内自宅へ子育て・家族支援者を派遣し、宿泊を伴う保育や病後児の保育なども行う、千代田子育てサポート事業の利用会員登録説明会  
申6月11日(木)までに電話  
問NPO 法人あい・ぽーとステーション ☎ 3556-8473  
他託児サービス(10名まで、要予約)あり

## 四番町図書館ラウンジセミナー③ 親子で楽しく！英語で読み聞かせ

時6月16日(土)14時～15時30分  
場四番町図書館ラウンジ(四番町1)  
対小学1年生以上(幼児は要相談/親子で参加可) 定20名(申込順)  
内ナショナルジオグラフィックで紹介された、リアルで迫力満点の写真絵本を使い、遊びながら楽しく英語を体験する実践的なワークショップ  
師宮下いづみさん(Eunice English)

Tutorial 主宰)  
申電話または直接申し込み  
問四番町図書館 ☎ 3239-6357



©2013 National Geographic Learning, a part of Cengage Learning

## 子ども水泳教室(後期)

時7月2日(月)・3日(火)・5日(木)・9日(月)・12日(木)(全5回)①14時45分～16時②15時45分～17時15分  
場麹町小学校プール(麹町2-8)  
対区内在住・在学の①年長～小学2年生②小学3年生～6年生  
定各25名(申込順)  
費2,000円(傷害保険料を含む)  
申6月8日(金)(必着)までに所定の申込書(各区立小学校(園)で配布)を郵送またはファクス(事前に申込書に記載の口座に振り込み、振込証明書のコピーを添付)  
問千代田区水泳連盟・丸山 ☎ 090-8848-3686



## 6月の健康ちえっく(予約制)

会場 千代田保健所(九段北1-2-14)  
問合せ ☎5211-8161 ㊚5211-8192

事業名・対象など	とき	
栄養相談 バランスの取れた食事、離乳食など食に関する相談	9時～17時(随時受け付け)	
ママ・パパ学級(食生活編) ※予約不要 区内在住の妊婦とそのパートナー ・妊娠期(中期～後期)の食生活と栄養のお話	11(月)13時15分～15時	
アレルギー相談 0歳～15歳の区内在住者 ・小児科医のアレルギーに関する相談	12(火)・26(火)9時45分～10時15分	
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の妊産婦・乳幼児とその保護者 ・歯科健診やむし歯予防のためのフッ素塗布など	2(土)・16(土)・20(水) 8時45分～11時15分 6(水)・14(木)12時45分～16時	
はみがき教室 区内在住の乳幼児とその保護者 ・歯磨きを嫌がってさせてくれない、磨けているかどうか自信がないなど、むし歯予防に関するお話・相談	8(金)・25(月)9時～14時 13(水)11時～16時	
食べ方相談室 区内在住の乳幼児とその保護者 ・食事に時間がかかる、丸飲みする、好き嫌いが多く、口にためて飲み込まないなど、子どもの食べ方に関する相談	26(火)13時30分～16時	
ビーバー教室 区内在住の11か月～1歳3か月児とその保護者(対象者には生後11か月に通知) ・離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方やむし歯予防のポイント、離乳の完了と間食のとり方について	11(月)10時30分～12時	
離乳食講習会 区内在住の6か月児とその保護者(対象者には通知) ・7～8か月児を中心とした離乳食について	19(火)13時30分～15時	
ちよ・ママ面談 ※平日は予約不要 区内で妊娠届を提出したすべての妊婦 ・保健師・看護師による、出産のことや育児中の過ごし方や必要となるサービスに関する相談	平日=8時30分～17時15分(最終受け付け 16時45分) 土曜=8時30分～12時(月1～2回開催)	
乳幼児健診(対象者には通知します)	3～4か月児健診 区内在住の平成30年 ①1月21日～2月10日生まれのお子さん ②2月11日～28日生まれのお子さん	①7(木)②28(木)12時45分～14時
	1歳6か月児健診 区内在住の平成30年 ①11月1日～20日生まれのお子さん ②11月21日～12月10日生まれのお子さん	①12(火)②26(火) 9時15分～10時15分
	3歳児健診 区内在住の平成27年5月1日～20日生まれのお子さん	21(木)12時45分～14時
	5歳児健診 区内在住の平成25年6月生まれのお子さん	5(火)12時45分～14時

## 観劇会

時6月13日(水)14時～15時(開場13時50分/当日直接会場へ)  
場一番町児童館体育室(一番町10)

対幼児とその保護者、小学生  
内渋谷慶太と仲間たちが繰り広げるイリュージョンマジック  
師渋谷慶太 & マジックファンタジア  
問一番町児童館 ☎ 3230-0866

## 楽しい夏休み！子ども向け宿泊イベント

### 至大荘「親子の臨海体験」

時①8月9日(木)～11日(土・祝)  
②8月11日(土・祝)～13日(月)  
③8月13日(月)～15日(水)(いずれも2泊3日/現地集合・解散)  
場至大荘(千葉県勝浦市)  
対区内在住・在学の小学4年生～6年生とその家族(兄弟姉妹・幼児も同行可/ペット不可)  
定各回10組(申込順)  
内国立天文台の日下部博士の研修プログラムを使用した天体観測や地層の観察など  
師専門講師  
費小学生以上11,340円、3歳以上の未就学児6,480円(いずれも2泊5食/保険料を含む)  
※車を利用する場合は駐車料金(1台1,080円/2泊3日分)が必要

申6月4日(月)～15日(金)に所定の申込書(問合せ先に請求)をファクス  
※ファクスがない場合は電話で相談のうえ郵送可  
問(公社)九段事務局  
☎ 042-377-7446  
㊚ 042-379-9003  
URL <http://kudan.or.jp>



### 子ども自然サマーキャンプ

時8月18日(土)～20日(月)2泊3日  
場埼玉県立名栗げんきプラザ(埼玉県飯能市)  
対区内在住・在学の小学4年生～中学3年生若干名(抽選)  
※サマーキャンプ準備会への参加が必要  
内子ども自然教室の夏季プログラム単発参加者を募集。仲間と一緒に自然の中で冒険  
※プログラム内容など詳しくは、スポーツセンターの㊚(URL) <https://www.spst-chiyoda.jp> 参照  
費12,000円(準備会参加費、交通費、保険料を含む)  
※支払いは振り込みとなります。別途振り込み手数料が必要

申5月28日(月)～6月15日(金)に電話  
■サマーキャンプ準備会  
時6月24日(日)13時30分～14時45分(予定)  
場九段生涯学習館(九段南1-5-10)  
-いずれも-  
問申し込みなどは(株)ハロートラベル  
☎ 5906-5490  
活動内容=スポーツセンター  
☎ 3256-8444



### 名水の里くろべこども自然体験村

時8月7日(火)～10日(金)(3泊4日)  
場黒部市ふれあい交流館(富山県黒部市)  
※集合・解散は東京駅  
対区内在住・在学の小学4年生～6年生 定30名(抽選)  
内北陸新幹線に乗って富山県黒部市へ。地元子どもたちと、峡谷のトロッコ乗車、牧場で酪農体験(下表) 費26,000円(交通費と振込手数料を含む)  
※参加者説明会への参加が必要  
申6月16日(土)(必着)までにハガキ(8面記入例参照/学校名、性別、保護者名も記入)

■参加者説明会  
時7月14日(土)14時～15時30分  
場九段生涯学習館(九段南1-5-10)  
-いずれも-  
問スポーツセンター ☎ 3256-8444  
〒101-0047 内神田 2-1-8



とき	内容
8月7日(火)	開村式、野外調理、ふれあいのつどい
8日(水)	黒部峡谷トロッコ電車に乗車、キャンプファイヤー
9日(木)	海釣り、生地まちあるき、細工かまぼこ作り、星空観察
10日(金)	離村式、「くろべ牧場まきばの風」で酪農体験

※プログラムを変更する場合あり

# 地球に好かれる未来を創ろう

## ちよだ環境まつり～楽しみながら環境について学びます

**とき** 6月1日(金)10時～15時  
**会場** 区民ホール(区役所1階)ほか

**問合せ**  
2～4、8～10 環境政策課事業推進係 ☎5211-4253  
1、5～7 千代田清掃事務所 ☎3251-0566

### 1 再生家具の無料抽選会

粗大ごみとして出された家具のうち、まだ使用可能なものを修理して、抽選で無料配布します(写真2)。

**受け付け** 10時～14時 **抽選** 14時30分～  
※抽選時に会場にいない場合は当選無効。当選者は、各自で持ち帰り

### 2 工作・体験コーナー

工作・体験を通じて環境のためにできることを学びます。

- ・エコバッグ作り
- ・エコサシェ(香り袋)作り
- ・浄水装置のろ過実験
- ・音の体験コーナー

### 3 展示・紹介コーナー

環境問題などに関する展示を、職員が分かりやすく解説します。

- ・CES 養蜂プロジェクト紹介(写真3)
- ・23区の清掃工場
- ・省エネクイズ
- ・手回し発電機
- ・食品から考える環境問題
- ・3R啓発展示

### 4 区内大学のエコ活動

区内大学が行っているエコ活動を紹介します。

- ・リメイク衣裳作品の展示
- ・ゼミ活動紹介ポスター

### 5 包丁とき

切れ味が悪くなった包丁を、ボランティアの協力によみがえらせます(写真4)。

**定員** 60本(先着順/1人2本まで) **費用** 1本300円  
※タオルや新聞紙などに包んでお持ちください

### 6 牛乳パックの回収

1リットルの牛乳パック6枚でトイレトーパー1ロールと交換します(1人10ロールまで交換可/トイレトーパーがなくなり次第終了)。

### 7 家庭用園芸土・使用済小型家電の回収

回収したものはリサイクルして使います(写真5)。

- ※園芸土は小枝や小石を取り除いてお持ちください
- ※小型家電製品は30cm×15cm以下の大きさに限る

### 8 水素自動車乗車会

**受け付け** 10時～14時30分(出発は20分ごと、乗車時間約10分)

**定員** 各回3名(先着順)  
※運転不可(係員が運転)

### 9 ゴーヤの苗と肥料などの無料配布

ゴーヤ2株と肥料をセットにして差し上げます(写真6)。

**配布数** 130セット(先着順)

### 10 スタンプラリー

各ブースを巡って、6つのスタンプを集めた方に、エコグッズを差し上げます。



## みんなで身近な生き物を探そう！ 千代田区生きものさがし 2018

区は、区内の生物多様性の保全に努め、皇居を中心とした生きもののネットワークづくりを進めています。この「生きものさがし」は、区内に生息する生きものの現状確認と、生物多様性への関心を高めることを目的としています。

今年もガイドを作成しましたので、ぜひ街で見かけた生きものの情報を「生きものレポート」として送ってください。

レポートの集計結果は、平成31年1月頃公表予定です。

**調査期間** 6月1日(金)～10月31日(水)

**調査範囲** 区内全域

**探す生きもの** セミ・モンシロチョウ・アゲハチョウ・トカゲ・トンボ・カエル・サギのなかま・ススキ

**レポートの提出方法** 11月15日(木)(消印有効)までに区の☎の提出フォーム(右上のQRコードからアクセス可)、「千代田区生きものさがし」ガイドに添付のハガキ、ファクス、Eメール(8面記入例参照/見つけた生きもの、発見日、場所も記入)

**ガイドの配布場所** 情報コーナー(区役所2階)、環境政策課(区役所5階)、出張所、区立図書館、児童館、ECOM駿河台(神田駿河台3-11-1)、3×3Lab Future(大手町1-1-2大手門タワー・JXビル1階)

※区の☎からダウンロードも可

**問合せ** 環境政策課事業推進係 ☎5211-4253 FAX 3264-8956

☒ kankyouseisaku@city.chiyoda.lg.jp



## 生きものに優しい活動を表彰 「ちよだ生物多様性大賞」募集開始

生物多様性の保全活動を表彰することで、活動のすそ野を広げていくことを目的に創設した、区独自の制度です。

**募集期間** 6月1日(金)～10月1日(月)(消印有効)

**対象** 区内で生物多様性の保全活動などを行っている個人、団体、事業者など  
※自薦、他薦のどちらでも可能

**対象となる活動** 生物多様性の保全などに関する活動、生きもののネットワークづくりに関する活動、生物多様性の普及啓発に関する活動、その他特徴ある活動

**表彰者発表・表彰式** 11月頃(予定)

**申込み** 応募用紙(区の☎からダウンロード)に記入のうえ、郵送、Eメールまたは直接申し込み

**問合せ** 環境政策課企画調査係(区役所5階) ☎5211-4255

☒ kankyouseisaku@city.chiyoda.lg.jp 〒102-8688 九段南1-2-1

## 昨年度の最優秀賞受賞者を紹介

法政大学人間環境学部 高田ゼミ

**活動内容** 企業や団体と連携しながら、現地調査や冊子の作成、SNSを活用した情報発信などを実施

### <学生のコメント>

自分たちの研究でこのような賞をいただけてうれしいです。この研究を通してオフィス街ばかりだと思っていた千代田区のイメージが変わりました。研究前には気にかけることも少なかった花や野鳥への意識も大きく変わり、日常の風景の視野が広がりました。



# 生活ほっとライン

## 教科書展示会

時 6月5日(火)～29日(金) (6/24(日)は休館) 10時～22時(土曜は19時まで) / 日曜と最終日は17時まで  
 場 千代田図書館第3研修室(区役所9階)  
 内 小学校教科書見本(平成27年度～31年度使用)、中学校・中等教育学校前期課程教科書見本(平成28年度～31年度使用)、中等教育学校後期課程教科書採択用見本(平成31年度使用)、今年度に採択を行う中学校の道徳の教科書見本を展示  
 問 指導課事務係 ☎ 5211-4283  
 他 教育研究所(神田司町2-16 神田さくら館7階)でも閲覧が可能(通年)

## 東京都戦没者追悼式 参列者募集

時 8月15日(水) 11時45分～13時30分  
 場 文京シビックホール(文京区春日1-16-21)  
 対 東京都に居住する戦没者の遺族 200名(申込順)

内 第二次世界大戦で戦没したすべての御霊を慰めるとともに、遺族をいたわり、平和を願う都民の決意を表す  
 申 6月1日(金)～15日(金)に電話  
 問 (都)福祉保健局計画課援護恩給担当 ☎ 5320-4076  
 他 千代田区の戦没者追悼式は7月13日(金)に実施します。詳しくは、広報千代田6月20日号でお知らせします

## ささえ愛まち会議

時 場 下表  
 対 区内在住・在勤・在学者、区の福祉のまちづくりに関心のある企業・団体など 定 各回30名程度(申込順)  
 内 地域に関わる人たちが集い、地域の福祉課題などの情報を共有し、共に支える仕組みづくりに必要なことを話し合う  
 申 各回前日までに電話、ファクス、Eメール(8面記入例参照)または直接申し込み  
 問 千代田区社会福祉協議会 ☎ 3265-1901 FAX 3265-1902  
 〓 chiki@chiyoda-cosw.or.jp

とき	会場
5月29日(火)	和泉橋区民館
6月7日(木)	神田公園区民館
8日(金)	万世橋区民館
19日(火)	神保町区民館
21日(木)	富士見区民館
26日(火)	麹町区民館

※神田公園区民館のみ14時30分～16時30分。その他は14時～16時

## 日比谷図書文化館の催し

—いづれも—

問 日比谷図書文化館 ☎ 3502-3340  
 〓 <https://www.library.chiyoda.tokyo.jp/hibiya>

### 1 特別展「大正モダニズム～大正イマジユリと東京モダンデザイン～」

時 6月8日(金)～8月7日(火) 10時～20時(土曜は19時まで、日曜・祝日は17時まで) / 入室は閉室の30分前まで / 6/18(月)、7/16(月・祝)は休館  
 場 1階特別展示室(日比谷公園1-4)  
 内 杉浦非水、竹久夢二、小林かいち、小村雪岱(ほかに、大正～昭和初期にかけての、装幀、ポスター、チラシなどさまざまなグラフィックデザイン

を紹介。区主催の竹久夢二展「夢二繚乱」(\*)と同時代の作品を展示  
 \* 7/1(日)まで東京ステーションギャラリーで開催

費 区内在住者、中学生以下の方、障害者手帳などをお持ちの方とその付き添いの方1名は無料、高校・大学生200円(各種証明書の提示が必要)、その他の方300円

### ■ギャラリートーク

時 6月9日(土) 13時～13時45分(当日直接会場へ / 特別展の当日利用券が必要)

場 1階特別展示室  
 定 30名程度(先着順)

内 特別展監修者の山田俊幸氏(帝塚山学院大学教授)と研究者・永山多喜子氏(郡山市立美術館学芸員)が、作品を解説



▲「杉浦非水『非水月刊図按』第1巻 附録4 1918年」(部分)

### 2 ジャパニーズ・エコロジー 南方熊楠ゆかりの地を歩く

時 6月14日(木) 19時～21時(開場18時30分)

場 地下1階日比谷コンベンションホール(大ホール)(日比谷公園1-4)  
 定 200名(申込順)

内 博物学、生物学、民俗学の智の巨人と呼ばれる南方熊楠が『南方二書』に込めたメッセージを紹介。世界遺産や国の名勝地になったゆかりの地の歩き方も伝授

師 田村義也氏(南方熊楠顕彰会学術部長)ほか3名

費 1,000円  
 申 〓、電話または直接申し込み

▶ ジャクソンビルの南方熊楠胸像・写真(南方熊楠顕彰館(田辺市)所蔵)



# 6月は環境月間



## 千代田区地球温暖化対策第4次実行計画を策定

区の事務事業に関し、温室効果ガス(CO<sub>2</sub>〈二酸化炭素〉)の削減に取り組むため、千代田区地球温暖化対策第4次実行計画(事務事業編)を策定しました。この計画は、区が区内の一事業所として率先して温暖化対策に取り組むために策定するものです。

計画の適用範囲 区が実施する事務事業全般(すべての区有施設が対象)

計画期間 平成30年度～平成34年度(5年間)

温室効果ガス削減目標 平成34年度までにCO<sub>2</sub>排出量を4,081トン削減(平成27年度比)

### ■意見募集の結果

計画(素案)に対する意見を募集した結果、皆様から貴重なご意見をいただきました。ご協力ありがとうございました。意見公募の実施結果は次のとおりです。なお、計画に対する意見の内容と区の考え方は区の〓(下のQRコードからアクセス可)をご覧ください。

実施期間 2月5日～19日

意見者数 15名 意見数 41件

問合せ 環境政策課企画調査係 ☎ 5211-4255



## 事業所でできる環境配慮行動

環境への負荷を減らす環境配慮行動には、次のような取り組みがあります。皆さんの事業所でも取り組んでみませんか。

- ・クールビズ、ウォームビズの実施
- ・ブラインドやカーテンを利用した冷暖房の効率化
- ・一定の環境性能を満たす製品の購入
- ・節水を心がける など

6月3日(日)～9日(土) 危険物安全週間

知っておこう 暮らしの中の 危険物 (平成30年度東京消防庁危険物安全標語/作者=鈴木太佳雄さん(羽村市在勤))

私たちの身の回りには、消毒用アルコールスプレーやアルコール度数の高いお酒など、使用方法などを間違えると火災を引き起こす物がたくさんあります。これらは危険物に該当し、不適切な取り扱いによる火災が毎年発生しています。

職場や家庭で、灯油やスプレー缶など危険物を含む製品の使用上の注意事項をよく確認し、身の回りにおける危険物の性質・状態や正しい使用方法の理解を深め、危険物に関する事故を未然に防ぎましょう。

丸の内消防署 ☎ 3215-0119

麹町消防署 ☎ 3264-0119 神田消防署 ☎ 3257-0119



架空請求詐欺にご注意を

スマートフォンや携帯電話のメールに「有料動画サイトの料金(会員登録料)が未納です。コンビニの電子決済、電子マネーで支払ってください」などの不審なメールが来た場合は、架空請求詐欺です。こうしたメールを受信した場合は、警察に相談してください。

丸万世橋警察署 ☎ 3257-0110(内線 2162)

6月は浸水対策強化月間

(都)下水道局は、毎年6月を「浸水対策強化月間」と定め、浸水への備えを呼びかけています。

■期間中の都の取り組み

- ・下水道管の清掃や雨水貯留施設などの総点検
・浸水被害が発生しやすい地域の半地下家屋への個別訪問などの際に、備えを呼びかけるリーフレットを配布

■家庭でできる浸水への備えと注意

- ・家屋内の排水溝を点検する
・豪雨時は地下室や半地下に入らない
・道路上の雨水ますの中にごみを入

れない、上に物を置かない

■降雨時は東京アメッシュの確認を

(都)下水道局の東京アメッシュ(http://tokyo-ame.jwa.or.jp)では、こまかな降雨状況をリアルタイムで配信しています。より操作しやすく、より画面が見やすくなるとともに、GPS機能による現在地表示や希望する2地点(例えば自宅と職場など)の登録ができるスマートフォン版(右のQRコードからアクセス可)もあります。降雨時にご活用ください。

丸(都)下水道局中部下水道事務所千代田出張所 ☎ 3270-7325

申し込みの記入例
■注意事項
・往復はがきの場合は、返信側にも住所、氏名を記入
・Eメールの場合は、件名に催しなどの名称を記入。申し込み先からメールを受信できるように設定を
・消せるペンは使用不可
■託児サービスを希望する方へ(本文中に記載がある場合のみ)
・子どもの氏名(ふりがな)、生年月日も記入を
■在勤・在学の方へ
・勤務先(学校名)とその所在地、電話番号も記入を
■応募時の個人情報について
厳重に管理し、当該催しなどの開催のためだけに利用します(区以外が主催のものは、このように取り扱うように主催者へ要請しています)。

8月のスポーツ施設の利用申込み スポーツセンターのみ9月分

Table with columns: 施設名, 申込期間, 抽選, 空施設受付, 利用できない日. Rows include 外濠公園, 花小金井運動施設, スポーツセンター.

- ※1 事前に九段生涯学習館(九段南1-5-10)で利用登録が必要(必須/本人確認書類の提示と登録申請書(九段生涯学習館で配付)の提出が必要)
※2 インターネット環境のない方は、ファクスで抽選予約と当落の確認が可能(所定の申請書(九段生涯学習館で配付)を利用)
※3 外濠公園の空き状況は予約専用サイトを参照
※4 次の理由により利用不可(1)18時まで少年野球(2)グラウンド整備
※5 外濠公園は、利用できる日でも区の事業実施などのため利用できない場合あり。詳しくは、九段生涯学習館(☎3234-2841)へ
※6 申込書の配布場所・提出先=九段生涯学習館
※7 申込書の配布場所・提出先=スポーツセンター(内神田2-1-8)
※8 スポーツセンターは団体利用・個人利用の区別あり。詳しくはスポーツセンターへ

6月の各種相談(無料) 日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。

Large table with columns: 名称, 会場, 対象, 内容, とき, 問合せ. Rows include 区民相談, 消費生活相談, 経営相談, ミヨウMIW相談室, 人権身の上相談, 保健福祉オンブズパーソン相談, 福祉専門法律相談, 介護カウンセリング, 障害者就労相談室, 暮らしと仕事・家計に関する相談.

生活ほっとセンター

# 生活ほっとライン

## 日本大学歯学部公開講座 きれいな歯並びはどのようにできる?

### 食べ方・かみ合わせの発達と歯並びの治療の実際

時 5月26日(土)13時30分～15時(開場 13時/当日直接会場へ)

場 日本大学歯学部 4号館第3講堂(神田駿河台 1-8-13)

対 区内在住・在勤・在学者

定 100名(先着順)

師 本吉満氏(教授)、高森一乗氏(専任講師)(いずれも日本大学歯学部)

問 日本大学歯学部庶務課

☎ 3219-8001

## 雇用主研修会(企業向け人権啓発)

時 6月11日(月)13時30分～16時15分

※要申し込み。詳しくは問合せ先へ

場 文京シビックホール大ホール(文京区春日 1-16-21)

対 事業所と業界団体

内 ①講演「企業における人権啓発の取り組み」②DVD上映「“尊重する”から始めよう～公正採用選考の基本を学ぶ～」③講義「公正採用選考について」

師 水口好久氏((公社)人権啓発センター専務理事)

問 ハローワーク飯田橋 ☎ 3812-8781

## 九段坂病院区民公開講座 知って安心! 専門医のはなし

時 6月16日(土)13時～14時20分(当日直接会場へ)

場 かがやきプラザ1階ひだまりホール(九段南 1-6-10)

内 専門医が各テーマを分かりやすく解説①「もしも血尿がでたら」②「睡眠時無呼吸症候群について」

師 九段坂病院①加藤伸樹氏(泌尿器科部長)②千葉佐保子氏(内科医長)

問 九段坂病院地域医療連携室

☎ 3262-9191

## 和洋女子大学公開講座 2018

### プライド・オブ・プレイス～地域への誇りとまちの未来～

時 6月16日(土)14時～15時30分

場 和洋学園九段キャンパス(九段北 1-12-12) 定30名(申込順)

内 イギリスや大連、日本各地の事例を交えながら、よりよいまちづくりの方法を考える

師 中島明子氏(和洋女子大学名誉教授)

場 ハガキまたはファクス(8面記入例参照/メールアドレス、性別も記入)

問 和洋女子大学地域連携センター ☎047-371-1473 FAX047-371-2271 〒272-8533 千葉県市川市国府台 2-3-1

## 日本大学理工学部図書館公開講座

### 「京都・奈良の世界遺産～凸凹地形模型で読む建築と庭園～」を語る

時 6月26日(火)18時～20時(受け付け 17時30分～)

場 日本大学理工学部駿河台校舎 1号館 6階 CST ホール(神田駿河台 1-8-14) 定100名(申込順)

内 日本人の自然観を象徴している世界遺産境内の地形利用。京都の境内の地形の「読み方」を示し、現代の都市・建築の設計への「活かし方」や、環境再生

や復興計画の「直し方」を提案

師 伊澤岬氏(日本大学名誉教授)

場 ハガキ、ファクスまたはEメール(8面記入例参照)

問 日本大学理工学部図書館事務課

☎ 3259-0636 FAX 3293-7458

✉ stosyo@adm.cst.nihon-u.ac.jp

〒 101-8308 神田駿河台 1-8-14

## かがやきプラザ研修センター映画会 「話す犬を、放す」

時 6月30日(土)13時30分～15時20分(開場 13時/終了後、認知症の人を地域で支えるための講話あり)

場 かがやきプラザ研修センター 4階研修室(九段南 1-6-10)

定 60名(申込順)

※定員に満たない場合は、当日13時

20分以降に入場可

内 売れない女優のもとに映画出演の話が舞い込むが、母がレビー小体型認知症を発病してしまう。女優としてのキャリアと、母との生活を両立させようとする姿を描いた作品

時 6月29日(金)までに電話、ファクス、Eメール(8面記入例参照)または直接申し込み

問 かがやきプラザ研修センター

☎ 6265-6560 FAX 3265-1162

✉ jinzai@chiyoda-cosw.or.jp



## 6月23日～29日 男女共同参画週間催し

### 1 男女共同参画週間企画 ビデオサロン&カフェ「何を怖れる」

時 6月15日(金)14時30分～、18時30分～(当日直接会場へ/各回終了後カフェあり)

場 男女共同参画センターMIW(区役所 10階)

内 70年代初頭に始まったウーマンリブ(女性解放)運動。それぞれの立場で活躍して来た女性たちの活動の軌跡のドキュメンタリー

### 2 男女共同参画週間講演会「世界から学ぶ、人生100年時代を『幸せ』に生きる知恵」

時 6月18日(月)18時30分～20時

場 区民ホール(区役所 1階)

定 50名(申込順)

内 国連職員として世界各地で男女平等と女性のエンパワーメント(権利獲得の推進)を担当した講師が、世界情勢を展望し、人生100年のラ

イフプランを設計する秘訣を紹介

師 大崎麻子氏(関西学院大学総合政策学部客員教授)

### 3 男女共同参画週間企画展示「Love is Colorful(ラブイズカラフル)」展

時 6月20日(水)～7月7日(土)

場 MIW(区役所 10階)

内 性的マイノリティの人たちや、その家族が生きる日常を紹介する写真展

— いずれも —

問 MIW

☎ 5211-8845 FAX 5211-8846

✉ miw@city.chiyoda.tokyo.jp

— 12 いずれも —

他 託児サービス(有料、区内在住・在勤・在学者の生後6か月以上の未就学児のみ、定員あり)、手話通訳・要約筆記あり(いずれも2週間前までに要予約)

## 6月の保健ガイド(予約制)

問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX5211-8192

事業名・対象など	とき	会場
精神デイケア 区内在住で心の病気のある方	8(金)・15(金)・22(金) 9時30分～14時30分	えみふる (神田駿河台2-5)
難病リハビリ教室(相談・指導)	27(水)13時30分～15時	千代田保健所
在宅療養者訪問指導(理学療法士)	要相談	自宅

## 6月の健康チェック(予約制)

実施場所 千代田保健所(九段北1-2-14) 問合せ ☎5211-8161 FAX5211-8192

事業名・対象など	とき
骨密度測定会 16歳以上の区内在住者 ・骨密度測定(640円) ・血管年齢測定(無料) ・結果は、医師または保健師が当日説明 ・測定は同年度内1回まで ・3日前までに申し込みが必要	8(金)9時～11時 ※生活習慣病予防相談と同時に受けることも可能
生活習慣病予防相談 20歳以上の区内在住者 ・血管年齢測定(無料) ・栄養相談、運動相談、健康相談 ・3日前までに申し込みが必要	8(金)9時～11時 ※骨密度測定会と同時に受けることも可能
心の相談室 区内在住で心の問題で悩んでいる方とその家族	14(木)・29(金)13時30分～15時30分
肝炎ウイルス検査 16歳以上の区内在住で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方 ・3日前までに申し込みが必要 ・結果は郵送	1(金)9時30分～10時
HIV・感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査	1(金)9時～9時30分
ふん便のノロウイルス検査 区内在住・在勤・在学者(有料) ・RT-PCR法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管の受け取りが必要	1(金)・5(火)・8(金)・12(火)・15(金)・19(火)・22(金)・26(火)・29(金) 13時～15時
細菌検査(赤痢菌・チフス菌・パラチフスA菌・サルモネラ・腸管出血性大腸菌O157の健康管理検便) 区内在住・在勤・在学者(有料) ・予約不要(事前に採便管の受け取りが必要) ・腸管出血性大腸菌O26およびO111の検便(料金別途)	1(金)・5(火)・8(金)・12(火)・15(金)・19(火)・22(金)・26(火)・29(金) 13時～16時

## 6月の休日応急診療

問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 FAX5211-8190

開設日	診療科目	受付時間	電話番号(開設日のみ)	実施場所
3日・10日 17日・24日	内科 小児科	9時～12時30分 14時～17時30分 19時～21時30分	☎ 5211-8202	千代田保健所 (九段北1-2-14)
	歯科	9時～16時30分	☎ 5211-8203	
	調剤薬局	9時～21時30分	☎ 5211-8197	

※受診するときは、事前に電話で問合せ先へ ※健康保険証が必要  
※調剤薬局は、千代田保健所以外の薬局でも当番制で開設。詳しくは、区のHP参照

## 平日準夜間の小児科診療

とき 月曜～金曜 19時～22時(受け付けは21時45分まで)  
会場 日本大学病院・ちよだこども救急室(神田駿河台 1-6 ☎ 3293-1711) 対象 中学生以下  
※受診するときは、事前に電話で問合せ先へ ※健康保険証・こども医療証が必要

## 休日診療案内等

- 消防署病院案内(24時間) = 丸の内消防署 ☎ 3215-0119 麹町消防署 ☎ 3264-0119 神田消防署 ☎ 3257-0119
- 消防庁救急・相談センター(24時間) = ☎ # 7119(ダイヤル回線からは ☎ 3212-2323)
- 医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間) = ☎ 5272-0303 URL http://www.himawari.metro.tokyo.jp

# 生活ほっとライン

## 岩本町・東神田ファミリーバザール

時5月26日(土)・27日(日)、6月2日(土)・3日(日)9時～17時(当日直接会場へ)  
 内繊維製品や日用品などの販売のほか、隅田川からスカイツリーを眺める「初夏のスカイツリークルーズ」、お買物券などが当たる「わくわくスクラッチ」を実施。各地物産展やネオ屋台村キッチンカーもあり。詳しくは問合せ先の☎参照  
 問岩本町・東神田ファミリーバザール

実行委員会事務局 ☎ 3865-5951  
 URL <http://www.family-bazar.com>



## フリーマーケット出店者募集

時7月7日(土)11時30分～14時(雨天決行)  
 場いきいきプラザ一番町カスケードホール(一番町12)  
 対区内在住・在勤・在学の個人またはグループ  
 定25店舗程度(抽選/1グループ1店舗/営利目的の出店は不可)  
 出店ブース 1ブース約4㎡(約2m×2m/複数のブースの希望可(希望に添えない場合あり))  
 費出店料=1店舗1,000円

時6月23日(土)(必着)までにハガキ(8面記入例参照/日中の連絡先、主な出店物も記入)  
 ※複数のブースを希望する方は「複数希望(ブース数)」とも記入  
 問やってみようフリマの会!  
 ☎ 3261-1895  
 〒 102-0075 三番町 3-2-301

## 父の日に感謝をこめてプレゼント! オリジナルのうちわと風鈴作り



時6月10日(日)10時30分～12時、13時30分～15時  
 場千代田万世会館6階(外神田1-1-7)  
 ※万世橋区民会館とは異なる  
 定各回16名(先着順)  
 内すてきな絵を描いてデザインする

ちわと風鈴作りの講習会  
 師相州雅屋  
 費1,000円(材料費)  
 時5月23日(水)～6月7日(木)に電話またはファクス(8面記入例参照)  
 問千代田万世会館  
 ☎ 5295-2831 FAX 5295-2820

## パレトン

時7月1日～8月26日の毎週日曜(8/12を除く全8回)15時～16時  
 場スポーツセンター(内神田2-1-8)  
 対15歳以上の方(中学生を除く)  
 定20名(抽選)  
 内バレエ・フィットネス・ヨガの動きを組み合わせた、強度の高い運動  
 師ミズノグループインストラクター  
 費区内在住者4,000円、すばすたちよだクラブ会員無料、その他の方5,200円  
 時6月17日(日)(必着)までに往復ハガキ(1人1枚/8面記入例参照)  
 問スポーツセンター ☎ 3256-8444  
 〒 101-0047 内神田 2-1-8

## 新たな人生の第一歩を祝福 特別デザインの婚姻届受理証明書を発行

ライフステージの中で最大の慶事の一つである「結婚」。千代田区で新たな人生の第一歩を歩む二人にいつまでも住み続けたいと思ってもらえるよう、区の花「さくら」を特別デザインした婚姻届受理証明書を発行します。また、千鳥ヶ淵のさくらの葉のエキスを配合した入浴用粉末も贈呈します(1組につき1つ)。  
 対象 千代田区に婚姻届を提出した方  
 期間 6月1日(金)～平成31年3

月30日(土)(予定)  
 請求方法 郵送請求または直接総合窓口課(区役所2階)へ  
 問総合窓口課 ☎ 5211-4198  
 商工観光課 ☎ 5211-3650  
 〒 102-8688 九段南 1-2-1



## 九段LLカフェ講座 千代田区でゆかたを着て盆踊りを一緒に踊ろう!

時①7月19日(木)②8月9日(木)③8月23日(木)19時～20時50分④8月25日(土)18時～21時(予定)  
 場①～③九段生涯学習館(九段南1-5-10)④日比谷公園(日比谷公園1-6)  
 対18歳以上の女性 定20名(抽選)  
 内盆踊りのイロハと、ゆかたの着付けを学ぶ。また、盆踊りを通して地域での交流を図り、人とのつながりを深める  
 ※④では、日比谷公園大盆踊り大会で実際に踊ります  
 師千代田区民謡連盟-千代田区民踊連盟  
 費区内在住者、すばすたちよだクラブ会員2,500円、その他の方3,000円(い

ずれも保険料を含む)  
 時6月22日(金)17時までに☎、電話またはファクス(8面記入例参照)  
 問九段生涯学習館  
 ☎ 3234-2841 FAX 3262-7460  
 URL <http://www.kudan-ll.info>



## 健康な歯でいきいきと! 歯と口腔の健康づくり普及月間のイベント

6月は歯と口腔の健康づくり普及月間です。これに合わせ、区と区内の歯科医師会は、歯と口の健康を促進するためのさまざまなイベントを開催します。乳幼児期から高齢期まで、歯と口の健康づくりに取り組み、元気でいきいきとした生活を送りましょう。

問合せ 地域保健課健康企画係 ☎ 5211-8163

## 健口チェック

時6月4日(月)①10時～15時②10時～15時30分(当日直接会場へ)  
 場①千代田保健所1階情報発信コーナー(九段北1-2-14)②区民ホール(区役所1階)  
 内パネル展示、そしゃく力判定ガムテスト、口臭測定、クイズなど。来場者にはプレゼントあり



## 講演会「認知症と歯科」～認知症になる前にすること、認知症になったらすること～

時6月4日(月)13時～14時40分  
 場区民ホール(区役所1階)  
 定50名(申込順)  
 内口の健康と口腔機能の維持は、認知症の予防につながる。認知症になる前に歯科ですること、認知症になったら歯科ですることを、分かりやすく紹介。来場者には歯ブラシをプレゼント。

師羽村章氏(日本歯科大学生命歯学部 高齢者歯科学教授/写真)  
 時5月31日(木)までに電話



## 保健所無料歯科健診(歯科医師会と共催)

時6月4日(月)10時～16時(当日直接会場へ)  
 場千代田保健所2階休日応急歯科診療所(九段北1-2-14)  
 内簡単なむし歯と歯周病の検査や、お口の中の気になることの相談。参加者

にはプレゼントあり  
 他例年12時～13時は混雑するため、時間がかかることがあります



## アキバキャンペーン(歯科医師会と共催)

時6月9日(土)13時～15時(当日直接会場へ)  
 場JR秋葉原駅電気街口正面広場  
 内特設テント内で口臭測定、歯周病検査、かむ力の検査。来場者にはプレゼントあり



## 歯と歯の間の汚れを取って、健康な歯を! ～歯間清掃用具の使い方～

むし歯と歯周病の直接の原因は歯こう(プラーク(細菌のかたまり))です。歯こう1gに1,000億の細菌が潜んでいるというデータがありますが、歯ブラシだけでは歯こうの60%程度しか除去できません。より効果的な歯のお掃除をするために、歯間ブラシやフロスを使ってみましょう。

### デンタルフロス

すき間が狭い場合に使います  
 切って使うタイプと柄のついたタイプがあります。フロスを前後に動かしながら歯と歯の間に入れ、歯の側面に沿うように上下に動かして汚れをこすり落とします。



### 歯間ブラシ

すき間が広い場合に使います  
 すき間の広さに合わせてサイズを選びます。歯ぐきに沿わせて入れ、前後に動かします。入れる時は歯ぐきを傷つけないように注意しましょう。



歯ブラシの毛先が届きにくい歯と歯の間  
 ブリッジの下や冠のまわり  
 ワイヤの内側や矯正装置のまわり



編集 公益財団法人まちみらい千代田  
〒101-0054 千代田区神田錦町3-21  
ちよだプラットフォームスクウェア4階  
TEL3233-7555(代) FAX3233-7557  
https://www.mm-chiyoda.or.jp

まちみらい千代田 公式フェイスブック  
https://www.facebook.com/MMChiyoda/

まちみらい千代田 公式ツイッター  
https://twitter.com/MMChiyoda

マンション管理に関する書籍貸出中  
問 住宅まちづくりグループ ☎ 3233-3223

マンション無料相談窓口開設中  
問 住宅まちづくりグループ ☎ 3233-3223

時 月曜日～金曜日(土日を除く)  
午前9時～午後5時(受付は4時まで)  
場 千代田区神田錦町3-21  
ちよだプラットフォームスクウェア  
対 千代田区内のマンション居住者及び所有者  
予 応相談(個人情報公開されることはありません)

中小企業向けビジネス法律相談  
随時受付中(無料)

実施日時 応相談 ※1回45分  
場 千代田区神田錦町3-21  
ちよだプラットフォームスクウェア  
申込 お電話にて予約状況をご確認ください。  
相談内容はビジネス法律相談に限ります。  
問合せ 産業まちづくりグループ ☎ 3233-7558

# マンションの再生を支援します

まちみらい千代田では、高齢年マンションや旧耐震マンションの再生のお手伝いをします。

千代田区内の分譲マンションは、現在約460棟あります。そのうち実に30%が旧耐震基準(昭和56年6月以前)で建てられた建物です。さらに区内の分譲マンションの45%が築30年を経過しています。

マンションで快適に暮らし、資産価値を下げないために行う「修繕」「耐震等改修」「建替え」を「再生」と言い、いかに「再生」していくかが管理組合の大きな課題となっています。

まちみらい千代田では、そのような再生を検討するマンションの管理組合、専門委員会、区分所有者の皆さんのお手伝いをします。

『再生が課題であることは分かるが、どうすれば良いか分からない』『マンションが古くなってきているが、管理組合が機能していない』『再生ということ自体が良く分からない』などお困り事があれば、まずはご相談ください。

①まちづくりアドバイザー派遣制度  
再生検討の初期段階の勉強会や専門委員会等へ1回2時間、無料で専門家を派遣します。(利用は年度内に6回まで)

※会場等は、申請者側でご用意ください。

②マンション再生方針検討助成  
マンションの管理組合や専門委員会等で、マンション再生の方向性を検討する際の費用の一部を助成します。

助成割合  
対象経費(税別)の1/3(3年間の助成金額の合計が100万円まで)

※管理組合で、再生の推進決議が議決されるまで申請可。

③マンション再生計画検討助成  
マンションの管理組合で、マンションの再生方針の検討後、さらに計画策定を検討する際の費用の一部を助成します。

助成割合  
対象経費(税別)の1/2(上限30万円)



※年度内1回、3年間申請可。  
また、マンションの再生を進めるには、適正な管理組合運営が必要です。そのための支援制度として「マンション無料窓口相談」や「マンション管理組合顧問派遣」があります。

以上の助成制度をまとめたパンフレット「老朽化・旧耐震マンション再生支援」をすでに区内分譲マンション管理組合宛てにお送りしました。各出張所でも配布しています。

各種支援制度を活用し、マンションの再生に役立ててください。

詳細はまちみらい千代田までお気軽にご相談ください。  
住宅まちづくりグループ  
☎ 3233 13223

## 【開催報告】第17回千代田まちづくりサポート活動成果発表会



▲サポート大賞を受賞した「神田プロレス」



▲活動成果発表会の様子

千代田まちづくりサポートは、千代田を元気ある住み良い魅力的なまちにしようと市民レベルでがんばっているまちづくり活動やこれから始めようとするまちづくり活動を応援しています。

4月22日(日)、本発表会の会場(ちよだプラットフォームスクウェア)には、65名の皆さんにご来場いただきました。

開催内容は、左記のとおりです。

■活動成果発表

○助成対象13グループからまちづくり活動の成果発表  
すべての発表・報告後、審査委員会および助成グループが投票を行い、第17回のサポート大賞には、「神田プロレス」が選ばれました。

■年度報告(普請部門)  
○第16回の普請部門助成対象グループ「海老原商店を活かす会」から1年間の活動報告

■二次審査検討結果報告および審査(普請部門)  
○昨年11月の普請部門二次審査で継続審査となっていた応募グループ「秋葉原・旧旅館「東館」内ちよだニャンとるCafe」から調査事項を含む、検討結果の報告  
審査の結果、上限額500万円の助成を決定しました。

■問合せ  
まちづくり推進担当  
☎ 3233 17556

連載「がんばる中小企業応援リレーコラム」  
「事業承継について考える」

第5回「親の心子知らず」、「子の心親知らず」  
中小企業診断士 柳 義久

今年の4月から事業承継税制が大きく変わりました。平成30年度の税制改正で、事業承継時の贈与税・相続税の納税を猶予する事業承継税制が大きく改正され、10年間限定の特例措置が設けられました。事業承継を検討されている経営者の方は、中小企業庁のホームページをご覧ください。自社の事業承継を有利に進めたい方、ぜひ読んでほしいと思います。

今回は、子どもはいるが会社を継がせる気はない、あるいは子どもが継いでくれるとは思っていない経営者に向けて「親の心子知らず、子の心親知らず」というテーマで発信していきたいと思っています。

その内容は、①木材商の後継者だった筆者が、高校生の時に先代を亡くしたため事業を承継できなかった。大手企業に就職して好きな仕事をしてきたものの、やはり自営志向が強く、40歳にして独立起業した事例、②印刷業を営む二代目社長は、高い教育を受けさせ、大手上場企業に就職した息子が、順調に昇進もしているため、絶対に家業を継ぐことは無いと思っていた。また家業を継いでほしいとも思っていないかった。従業員に承継するか

今後は、子どもはいるが会社を継がせる気はない、あるいは子どもが継いでくれるとは思っていない経営者に向けて「親の心子知らず、子の心親知らず」というテーマで発信していきたいと思っています。

その内容は、①木材商の後継者だった筆者が、高校生の時に先代を亡くしたため事業を承継できなかった。大手企業に就職して好きな仕事をしてきたものの、やはり自営志向が強く、40歳にして独立起業した事例、②印刷業を営む二代目社長は、高い教育を受けさせ、大手上場企業に就職した息子が、順調に昇進もしているため、絶対に家業を継ぐことは無いと思っていた。また家業を継いでほしいとも思っていないかった。従業員に承継するか

今回は、子どもはいるが会社を継がせる気はない、あるいは子どもが継いでくれるとは思っていない経営者に向けて「親の心子知らず、子の心親知らず」というテーマで発信していきたいと思っています。

その内容は、①木材商の後継者だった筆者が、高校生の時に先代を亡くしたため事業を承継できなかった。大手企業に就職して好きな仕事をしてきたものの、やはり自営志向が強く、40歳にして独立起業した事例、②印刷業を営む二代目社長は、高い教育を受けさせ、大手上場企業に就職した息子が、順調に昇進もしているため、絶対に家業を継ぐことは無いと思っていた。また家業を継いでほしいとも思っていないかった。従業員に承継するか

※本記事は概要版です。全文版は(公財)まちみらい千代田ウェブページをご覧ください。



# ちよだいちばのイベント情報

■佐賀まつり(6月1日(金)まで開催)

■いちばの料理教室(テーマ:佐賀市の食材食べつくし!)  
5月23日(水) 18:30~20:30

佐賀まつりで登場するバラエティに富んだ食材を使った、  
日常に活かせる簡単で美味しい料理のご紹介と試食。



■佐賀のちよい飲み! 5月24日(木) 19:00~20:30(開場 18:30)  
佐賀市のうまいもの、お酒が気楽なスタイルで楽しくいただけます。  
地元の方々との交流もできます!

■月間ご当地まつり(埼玉県加須市)  
6月4日(月)~29日(金)

野菜、畜産、なんでもそろそろ加須市の魅力あふれるフェア!

■問合せ ちよだいちば

千代田区神田錦町2-7-14丸山ビル1階

☎&FAX 5577-3846

(※午前中の電話対応はできません。)



## 第10回 千代田ビジネス大賞 表彰企業紹介

ビジネス大賞に関する問合せ 産業まちづくりグループ ☎3233-7558

東京商工会議所千代田支部会長賞  
**株式会社ハセッパ-技研**  
代表取締役 菊地 恒郎

～殺菌消臭のパイオニア～

株式会社ハセッパ-技研は1998年に設立以来、20年間千代田区内で環境衛生事業を営んでいます。20周年節目の年にこのような賞を受賞することができ、大変ありがたく、心より深謝申し上げます。

オリンピックイヤーを目前に、環境衛生問題が大きく取り沙汰される中、当社は殺菌と消臭に的を絞ったさまざまな衛生管理の手法を、食品工場・病院・介護保育施設・宿泊施設・廃棄物処理場・研究機関等に提案しています。

当社が製造販売する「カンファスイ®」は強力な殺菌と消臭効果を持ちながら、人体に安心安全で環境にも無害であることから、あらゆる場面で活用されています。また、カンファスイ®を生成する当社独自の技術は2004年に「東京都ベンチャー技術大賞奨励賞」を受賞しており、食の安心安全・施設内感染予防・消臭対策等で、国内外含め900社以上に導入され、衛生環境のさらなる

向上を担っています。

そしてカンファスイ®の効果効能については、微生物学の権威である北里大学において殺菌効果・ウイルス不活化効果等を検証し、安全性については東京農工大、日本食品分析センター等で実証されています。

今後は、20年間プロの現場で培ってきたたくさんの衛生管理ノウハウを基に、ご家庭や働く環境など生活に密着した衛生環境を創造するべくご提案していくとともに、革新的な技術研究を怠ることなく、さまざまな衛生管理手法を千代田区から日本だけでなく、世界へ向けて発信していきます。



千代田区長賞  
**株式会社豊島屋本店**  
代表取締役社長 吉村 俊之

～不易流行～

弊社豊島屋本店は創業慶長元年(1596)で、東京最古の酒舗です。おひな祭りの白酒の元祖、居酒屋のルーツとも言われています。関東大震災や先の大戦での空襲により場所は移りましたが、お客様からの御愛顧をいただき、おかげ様で神田において四百年余り商いを続けています。現在、東京都東村山市に酒蔵(豊島屋酒造)があり、神田明神様、明治神宮様の唯一の御神酒である清酒「金婚」を醸し、卸としての商いも進めています。

日本酒消費量が減少する中、新たな需要開拓先として、若年層と海外に重点を置き、前者には新たなファン作りのための発泡性日本酒の開発やお酒の会(金婚会)を通じて、需要開拓に取り組んでいます。後者には単独、あるいは政府機関(中小機構様、JETRO様)とともに販路開拓を地道に行いました。これにより、アメリカ、シンガポール、ベトナム等への販路を拓きました。また、最

近はインバウンド需要に対応し、羽田空港及び成田空港限定の免税品開発も進めています。

弊社の行動指針は「不易流行」です。守るべきもの(不易)は頑なに守り、変えるべきもの(流行)は大胆に変えるという規範の下、時代の流れを見据えて、不易と流行のバランスを計りつつ商品開発等を進めました。これからも、江戸から続く商いを次代につなぐため、口伝の家訓「お客様第一、信用第一」を愚直に実践し、身の丈に合った形で社会に貢献して参る所存です。

今回の受賞を励みとし、感謝の念を常に持ち、社員一同、更にお客様へ価値をご提供すべく、尽力します。



広

### 殺菌・消臭で20年

培った知識と技術であらゆる環境の衛生問題を解決します

～強力効果。なのに安心して使える高い安全性～

次世代型 殺菌・消臭水 カンファ水

- O-157などの食中毒防止対策 (全国約800社の食品工場で採用)
- インフルエンザ、ノロウイルスなどの感染対策 (多くの病院・介護施設・保育施設で採用)
- 生ゴミなどの悪臭対策 (産業廃棄物処理場、排水処理場などで採用)

衛生管理のバイオニア  
**株式会社ハセッパ-技研**  
http://www.haccpper.co.jp

営業本部 / 〒101-0032 東京都千代田区岩本町 3-7-2・202  
TEL:03-5833-5971

本社・工場 / 〒101-0032 東京都千代田区岩本町 3-8-2

江戸東京の地酒

国産米使用

江戸の草分

## 清酒金婚・天上みりん・白酒

創業1596年

# 株式会社 豊島屋本店

東京都千代田区神田猿楽町 1-5-1 TEL03-3293-9111